

**18 19**

---

**Spectacle visuel / Cirque**

**> Dossier  
pédagogique**

# **Bosch Dreams**

**Les 7 doigts de la main / Théâtre République**

---

**14 février**

**ODYSSUS**  
Scène des possibles

**BLAGNAC**

Ce document a été composé pour aider enfants et adultes à profiter au maximum des spectacles de la saison Jeune Public.

Il est composé :

- de conseils pour profiter de la séance
- d'éléments d'information sur le spectacle
- de ressources annexes

## **ALLER AU THEATRE, POUR QUOI FAIRE ?**

Offrir une ouverture culturelle aux élèves

Apprendre à être un spectateur

Éprouver le plaisir des émotions partagées

Apprendre à décrypter les signes de la représentation

Développer son esprit critique

Le spectateur est actif et construit du sens.

**Voir un spectacle, c'est apprendre autrement !**

# PROFITER DU SPECTACLE

**Entrer dans le théâtre commence bien avant que le noir ne se fasse dans la salle de spectacles et se poursuit après le tomber de rideau...**

Chaque représentation est une expérience unique. Même si l'acteur a déjà joué la pièce une centaine de fois, il la joue aujourd'hui rien que pour les enfants et les adultes présents. Cela exige du respect de la part de l'acteur envers le spectateur.

Cela exige autant de respect de la part de chaque spectateur envers l'acteur et envers les autres spectateurs.

**En tant qu'enseignants, vous jouez un rôle important lorsque vous emmenez des groupes d'enfants dans un lieu de spectacle.** Cette sortie s'inscrit dans le processus d'apprentissage des jeunes, et l'enseignant a le pouvoir de lui donner un sens, en créant des liens avec le spectacle et d'autres projets, ou simplement en encourageant les réflexions des élèves et l'expression de leurs opinions en amont ou en aval du spectacle.

## Quelques conseils pour bien préparer la venue au spectacle

- **Pour les tout-petits** dont c'est la première expérience, on peut leur parler de ce qui va se passer, c'est-à-dire de la salle, du noir, des éclairages, de l'écoute... dans le but premier de les rassurer !
- Ne pas hésiter à annoncer la sortie au spectacle : « Nous allons au théâtre, au concert... ». Demander par exemple aux enfants de raconter leur premier souvenir de spectacle...
- Il n'est pas forcément souhaitable de lire aux élèves ou de leur faire écouter l'ensemble du spectacle qu'ils vont aller voir. Vous pouvez par contre éveiller leur intérêt par un ou deux extraits choisis ou proposer une lecture orale et collective du programme qui vous a été distribué, pour apprendre aux élèves à décrypter l'information.

# Le jour du spectacle

## - À votre arrivée dans les différents lieux :

Les membres de l'équipe d'accueil sont là pour vous aider et s'assurer de votre satisfaction. N'hésitez pas à leur poser des questions et à laisser le personnel d'accueil vous guider. Asseyez-vous parmi votre groupe pour être à même d'intervenir discrètement auprès de vos élèves pendant la représentation. Nous souhaitons que vous puissiez vous aussi profiter de la représentation et apprécier le spectacle. Si les enfants sentent que le spectacle vous intéresse, cela les motivera à rester attentifs.

## - Pendant la représentation, conseils pour les enfants :

Pour ne pas déranger les artistes sur la scène et mes camarades, je ne parle pas avec mes voisins et je ne fais pas de bruit avec mon fauteuil pendant le spectacle.

Je peux rire, pleurer, chanter, répondre, m'exciter, me laisser emporter ... puis je retrouve mon calme. Ce que j'ai envie de dire, je le garde dans ma tête pour le dire après le spectacle à mes amis, mon professeur ou aux comédiens lorsqu'ils m'invitent à parler.

Je remercie l'acteur à la fin de la pièce par mes applaudissements.

## - Les photos et le téléphone portable :

Vos élèves savent-ils pourquoi il est interdit de prendre des photos pendant une représentation ? Le spectacle est une forme d'art ; on ne peut pas en rapporter de petits bouts chez soi sans demander la permission. De plus, les flashes des appareils photo peuvent gâcher certains effets d'éclairage et déconcentrer les artistes. Les photos prises par les spectateurs peuvent révéler des parties du spectacle dont les créateurs veulent garder la surprise pour les prochains spectateurs. Il convient mieux d'utiliser les photos que la compagnie a prises et sélectionnées (brochures, sites internet des compagnies).

Nous vous rappelons également que les téléphones portables doivent être éteints durant la représentation.

## - Boire et manger :

Expliquez aux enfants pourquoi il ne faut pas manger et boire dans une salle de spectacle. On pense à tort que c'est une évidence. Le cinéma nous donne d'autres repères que les enfants connaissent bien. Demandez-leur pourquoi c'est interdit au théâtre par exemple ? Vous pouvez aborder la question de la propreté, de la distraction possible pour les autres spectateurs.

LES **7 Doigts**  
&  
**REPUBLIQUE**  
présentent

# BOSCH DREAMS

RÉVEILLER DES PEINTURES  
VIEILLES DE 500 ANS...



Jheronimus  
Bosch  
500

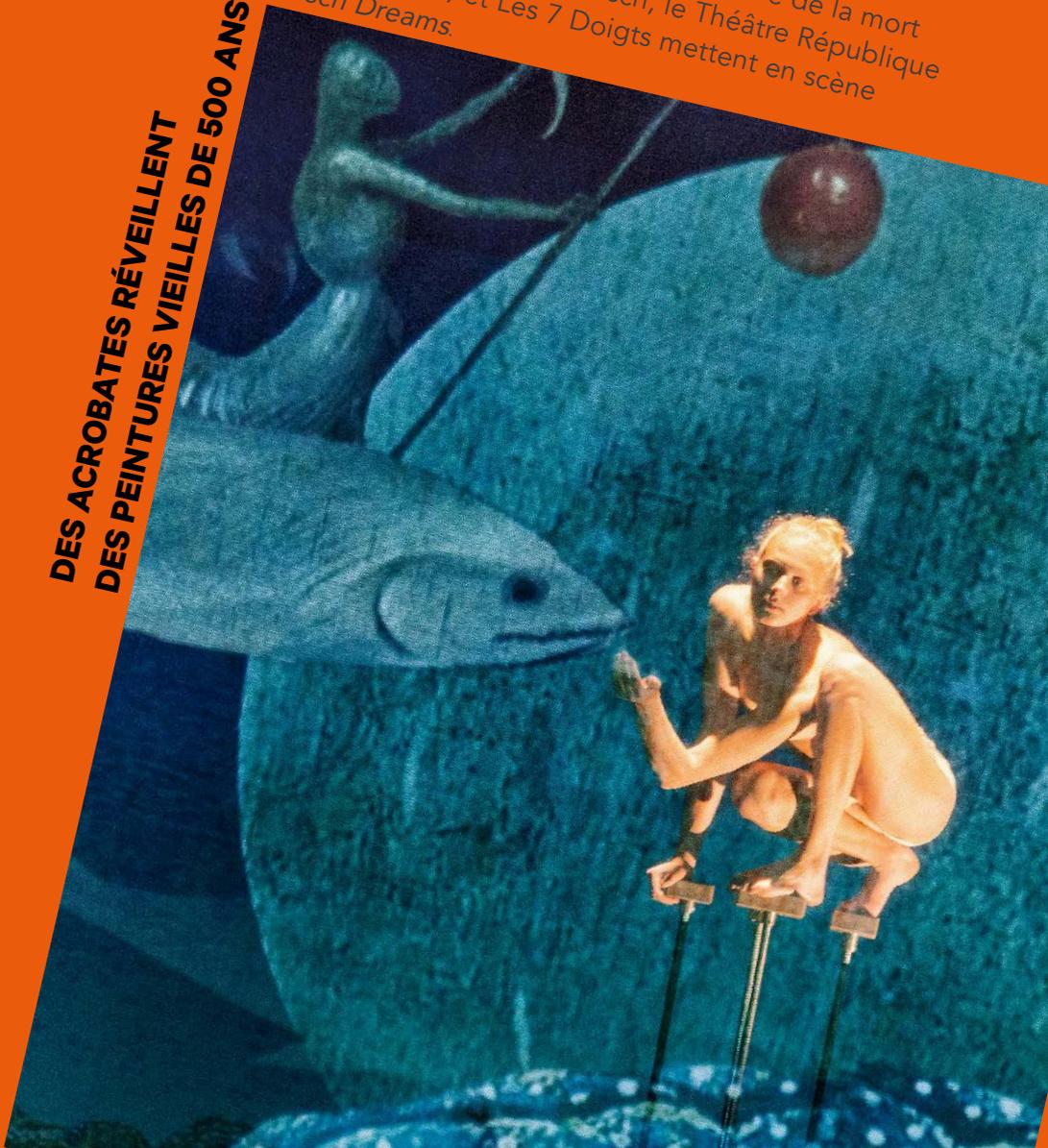


circo  
CIRSTHE



Pour commémorer le 500e anniversaire de la mort  
du peintre Hieronimus Bosch, le Théâtre République  
(Copenhague) et Les 7 Doigts mettent en scène  
*Bosch Dreams*.

**DES ACROBATES RÉVEILLEN  
DES PEINTURES VIEILLES DE 500 ANS**



Hommage à l'un des artistes les plus énigmatiques de l'histoire de l'art, *Bosch Dreams* se déroule sur fond de projections au réalisme magique où prennent vie êtres étranges et animaux fabuleux.

Le spectacle nous guide à travers un univers surnaturel où se mêlent des épisodes de la vie de Hieronimus Bosch et diverses facettes de son œuvre unique.

Alors que l'anniversaire des 500 ans de la mort du peintre sera célébré tout au long de l'année 2016, **Republique** et **Les 7 Doigts** ont été mandatés pour créer ce spectacle événement présenté en première mondiale en septembre 2016 à Copenhague.

*Bosch Dreams* est codirigé par Samuel Tétreault, codirecteur artistique des 7 Doigts et par le directeur artistique de République, Martin Tulinius.

## **Un voyage fantastique au cœur de l'univers du peintre Jérôme Bosch.**

Nous ne savons pas grand chose du peintre en lui-même. Aucune pensée ou note personnelle n'ont jamais été retrouvées. Quasiment en ermite, il a vécu toute sa vie dans sa ville natale, dont il a même pris le nom. Aujourd'hui, les critiques artistiques voient Bosch comme l'un des plus grands peintres du monde, dont la thématique reflète les peurs et les désirs les plus profonds de l'être humain.

# BOSCH - PEINTRE CHÉRI DES SURRÉALISTES & DES ARTISTES ROCK

Hieronimus Bosch a vécu entre 1450 et 1516, il a pris le nom de sa ville natale du sud du Pays-Bas, Den Bosch, où il a aussi vécu tout au long de sa vie. **La mort, le jugement dernier** et **l'enfer** sont des thèmes récurrents dans ses peintures, inspirées par l'incendie qui a réduit la ville de Den Bosch en cendres dans son enfance. **Le Jardin des Délices**, l'une de ses plus fameuses peintures - un triptyque dépeignant le paradis et l'enfer est exposé au musée du Prado à Madrid depuis 1939.

**DALÍ** Les peintures de Bosch sont fantastiques dans le sens le plus littéral du terme. Animaux évoluant parmi des fraises géantes. Son univers a fasciné et inspiré les artistes modernes, des centaines d'années plus tard. Salvador Dali, probablement le plus grand peintre surréaliste se serait probablement défini comme un "anti-Bosch" mais il est difficile pour les historiens d'art de ne pas voir de similarité dans leurs univers.

## ET JIM MORRISSON

Mais que fait le leader des Doors dans un spectacle sur Bosch ? Le fameux chanteur était fasciné par le peintre. En 1965, Jim Morrison qui étudiait alors en Floride, a rédigé un article sur Bosch, qui fut grandement apprécié par son professeur. On le retrouve plus tard, capté par une caméra 8mm, absorbé dans la contemplation du Jardin des Délices au Prado. En 1970, les Doors sortent l'album *Ship of the Fools* qui est aussi le titre d'une peinture de Bosch.



Sans se douter qu'en 400 ans, le monde verrait la naissance du mouvement surréaliste puis de la musique rock psychédélique, Hieronimus Bosch les a motivés et inspirés.

À la base de tout était un petit village dans le Pays-Bas médiéval...



**RENCONTRE  
SAMUEL TÉTREULT,  
DIRECTEUR ARTISTIQUE**

## **Comment en es-tu arrivé à créer un spectacle sur un peintre médiéval ?**

Hieronymus Bosch ne fut pas seulement un peintre parmi d'autres. Ses œuvres d'art ont marqué l'histoire de la peinture et du mouvement surréaliste qui a émergé des centaines d'années après sa mort. Peignant des mondes fantastiques, des monstres indécents et des créatures volantes, il fut aussi une immense source d'inspiration pour Salvador Dalí. Pour moi, aucune autre forme d'art que le cirque n'aurait pu donner vie à son univers !

J'ai rencontré Ange Potier (l'artiste vidéo) qui avait créé une courte animation basée sur la fameuse peinture de Bosch, *Le Jardin des Délices*. Le film était incroyablement beau et m'a profondément marqué. Quand, 2 ans plus tard, la fondation Hieronymus 500 m'a demandé de produire un spectacle pour le 500<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Bosch, je n'ai pas hésité un instant et ai invité Ange à venir collaborer à la création du spectacle et transformer les toiles de Bosch en décor de scène. Il a accepté, et depuis Ange, Martin (Tulinius) et moi partageons cette fascination pour Bosch !

## **En quoi l'univers de peintures vieilles de 500 ans est proche du public en 2016 ?**

Bosch a oeuvré à la frontière entre le Moyen Âge et la Renaissance. Ses peintures ont défié le système de croyances existant et ont mis de l'avant une façon de penser plus individualiste, plaçant l'humain au centre du discours.

Il a osé représenter à la fois la tentation démoniaque et l'espoir divin, posant la même question existentielle que nous nous posons aujourd'hui : qu'est-ce qui est bon et qu'est-ce qui ne l'est pas ? En quoi croyons-nous ? Il y a t-il un Dieu ? Bosch a tendu un miroir à l'être humain, miroir que nous allons emprunter pour apprendre comment nous, et notre public nous y prenons pour vivre nos vies.



**L'HOMME DERRIÈRE LES  
MASQUES, COSTUMES & VIDÉOS  
ANGE POTIER**





## **D'où vient ta fascination pour l'univers de Bosch ?**

L'univers de Bosch est généreux. Ses peintures nous offrent tellement à voir et à penser. Mais surtout, il était un peintre incroyablement accompli techniquement. Il a observé son époque et a retranscrit ce qu'il a vu sur des toiles, avec des détails stupéfiants.

Les références naturalistes se déploient à travers l'ensemble de ses mondes fantastiques, remplis de feu, d'explosions, de créatures et d'effets spéciaux. Si Bosch vivait à notre époque, sa capacité à donner vie aux images en aurait fait un réalisateur de génie.

Beaucoup voient de grands paradoxes dans ses peintures, qui sont toujours en équilibre sur une ligne très mince entre le Bien et le Mal, mais Bosch a toujours su transmettre les nuances de l'être humain : nous sommes civilisés mais sensuels, empathiques mais bestiaux.

## **Quelle est l'expérience des spectateurs ?**

Les spectateurs vont réellement avoir la sensation de voyager à travers les peintures, entre deux univers. Les 25 personnages, masques merveilleux et artistes vivants vont donner vie aux peintures. Nous nous sommes efforcés de rester au plus proche de l'esprit de Bosch.

Coproduction

REPUBLIQUE & LES 7 DOIGTS DE LA MAIN

Idée originale et concept

SAMUEL TÉTREAUULT

Scénario

SAMUEL TÉTREAUULT, MARTIN TULINIUS  
& ANGE POTIER

Direction artistique et mise en scène

SAMUEL TÉTREAUULT

Consultation dramaturgique

SIMON BOBERG

Support à la mise en scène

MATIAS PLAUL, CHARLOTTE BIDSTRUP  
& GYPSY SNIDER

Vidéo et Animation

ANGE POTIER

Texts

SAMUEL TÉTREAUULT, MARTIN TULINIUS & SIMON  
BOBERG

Masques, costumes et décors

ANGE POTIER

Création lumière

SÚNI JOENSEN

Création sonore

JANUS JENSEN

Accessoires

METTE HAMMER JUHL

Réalisation des costumes

BENTE NIELSEN / KRISTINE WIDRIKSEN

Costume du monstre poisson

MATHIEU RENÉ

Réalisation des masques

KARIN ØRUM

Maquillage et ailes

LINE EBBESEN

Musique

CLAIRE GIGNAC - LA NEF, NANS BORTUZZO,  
VIVIAN ROOST, THE DOORS, PHILIP GLASS, AHN  
TRIO, GRAPELLI, DUKE ELLINGTON, TOM WAITS,  
CHILLYGONZALES

Production exécutive

Production déléguée pour la tournée

Sur une invitation de

REPUBLIQUE

LES 7 DOIGTS

FESTIVAL CIRCOLO, THE NETHERLANDS

Avec le soutien de

WILHELM HANSEN FONDEN & THE JHERONIMUS  
BOSCH 500 FOUNDATION

Avec le support de

CONSEIL DES ARTS DU CANADA, CONSEIL DES  
ARTS DE MONTRÉAL AND CONSEIL DES ARTS ET  
DES LETTRES DU QUÉBEC.

Photos

PER MORTEM ABRAHAMSEN



# LES 7 Doigts

Combiner leurs talents pour réinventer l'art du cirque, c'était le projet d'Isabelle Chassé, Shana Carroll, Patrick Léonard, Faon Shane, Gypsy Snider, Sébastien Soldevila et Samuel Tétreault en créant Les 7 Doigts en 2002.

Après avoir foulé les plus célèbres scènes du monde en tant qu'artistes, ils se rassemblent en collectif autour d'un même idéal : faire surgir l'extraordinaire du quotidien ; créer un cirque d'auteur, singulier, à la découverte de nouveaux territoires.

**Forts de leur expérience et fous de leur originalité, ils possèdent une énergie créatrice qui semble sans limite.**

Hybride et collaboratif, leur art ne connaît pas de frontière, il mélange danse et acrobatie, théâtre et performance, multimédia et expérience immersive, avec la constance d'un niveau technique frôlant la perfection.

La forme du collectif permet aux 7 Doigts une diversité fabuleuse : spectacles qui parcourent le monde, projets engagés, conceptions sur mesure, collaborations et rencontres artistiques sont autant d'aventures humaines qui exaltent leur ferveur créatrice. Les 7 Doigts composent expriment avec l'éloquence du mouvement une part de leur humanité, leur vision de notre époque.



# PISTES PEDAGOGIQUES

## Suggestions d'activités autour du spectacle

### - Vous pouvez proposer aux enfants d'écrire un carnet de bord personnel ou collectif :

Cet outil est un lieu de mémoire et, s'il est partagé, un espace d'échanges. La tenue du carnet de bord permettra à l'enfant (et pourquoi pas à l'adulte) de noter ses impressions. À tout moment, il pourra écrire quelque chose en rapport avec les spectacles qu'il aura vus au cours de la saison. Le carnet de bord peut être un objet visuel, sonore, grand, petit, fabriqué, acheté, réalisé... selon l'imaginaire de chacun.

### - Expression libre :

Proposez aux enfants d'écrire à chaud les premières impressions, à la sortie du spectacle ou en classe. Juste un autre mot que « c'est bien, c'est nul, c'est beau, j'ai pas aimé... ».

### - Foire aux questions :

Chaque élève écrit une question sur un papier et le dépose dans un pot, une boîte. Le pot passe ensuite d'élève en élève. L'élève qui a le pot prend une question et pose celle-ci à haute voix à l'ensemble de la classe.

### - Création d'affiches :

Par groupe, à l'aide de dessins, collages..., réaliser une autre affiche du spectacle et venir la présenter devant la classe pour justifier ses choix.

### - Travail autour des cinq sens

Autour d'un visage dessiné distribué aux élèves, à l'endroit de la bouche, des yeux, du nez, de la peau, des oreilles, remplir des bulles où chaque « organe » dit ce qu'il a ressenti pendant le spectacle.

# ANALYSER UN SPECTACLE

## Quelques suggestions de questions pour vous aider à aborder et analyser le spectacle avec les enfants :

### Le récit, qu'est-ce que ça raconte ?

Quelle était la part du texte (son importance) ?

Qui est l'auteur de la pièce ou du texte ? Est-ce un auteur contemporain ?

Le spectacle était-il fondé sur une histoire que je connaissais ? Laquelle ?

Était-il utile pour comprendre le spectacle de connaître l'histoire au préalable ? Ou bien l'histoire pouvait-elle se comprendre facilement pendant le spectacle ?

### Narration, Organisation

Ai-je remarqué comment l'espace était « découpé », organisé ? Y'avait-il plusieurs parties dans cette histoire ? Lesquelles ?

Y'avait-il des systèmes de découpage en différentes parties (des noirs, des rideaux, des sons, des sorties de personnages...) ?

Ce découpage m'a-t-il ennuyé, troublé ou au contraire l'ai-je trouvé intéressant, original ?

Sur quelle durée l'histoire était-elle censée se dérouler ? Quels moyens étaient employés pour le suggérer ?

### L'image

Qu'est ce qui composait les images les plus fortes :

- le décor ?
- les costumes ?
- la lumière ?
- les accessoires ?
- le travail sur les couleurs ?
- l'association de plusieurs de ces éléments ?

Qu'est ce qui m'a le plus frappé ?

### Les thèmes importants

J'essaie de dresser une liste des « sujets » dont il est question à mon avis dans ce spectacle.

Certains thèmes étaient-ils surprenants, dérangeants, amusants ? (Lesquels ?)

Certains thèmes étaient-ils intéressants ? (Lesquels ?)

### L'espace, la scénographie

Y'avait-il un décor ? Puis-je le décrire ou le dessiner ?

S'agissait-il d'un lieu unique ou plusieurs lieux étaient-ils évoqués ?

Comment l'espace était-il organisé ?

Les formes et les couleurs avaient-elles de l'importance dans ce spectacle ?

### Musique, Son

Y'avait-il des sons ? Était-ce :

- une bande sonore ou de la musique interprétée en direct sur scène ?

Si oui, à quoi servait-elle ?

- créer une atmosphère particulière ?
- évoquer un lieu ?
- marquer un changement dans l'histoire ?
- commenter l'histoire ?
- autre chose ?

### Le jeu des comédiens

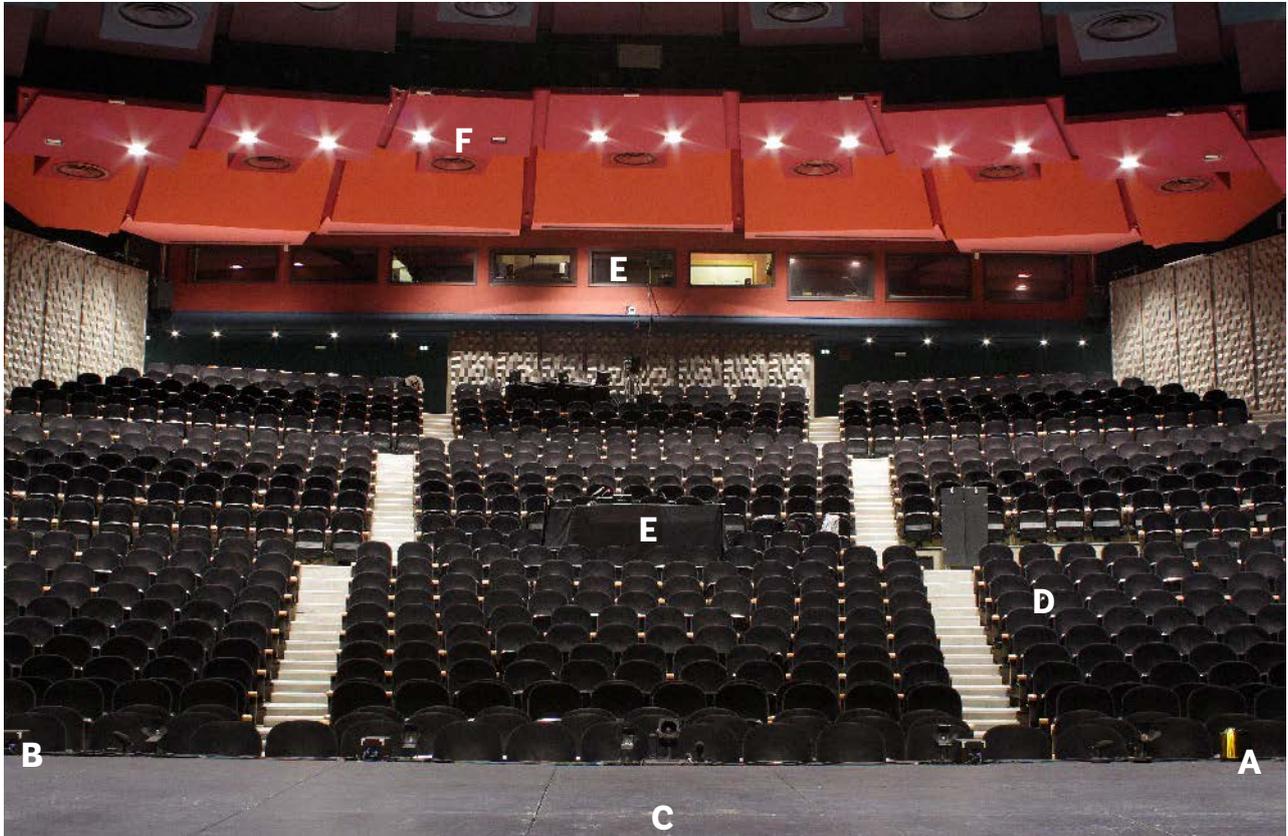
De toutes ces formules, lesquelles me semblent convenir :

- j'ai cru à l'existence de leurs personnages
- j'ai ressenti leurs émotions
- ils tenaient compte de notre présence, en s'adressant à nous
- ils faisaient comme si nous n'étions pas là

Quels sont les personnages que tu as aimés ?

Quels sont ceux que tu n'as pas aimés ?

## CONNAISSEZ-VOUS BIEN LE THEATRE ?



Odyssud, équipement municipal de la ville de Blagnac, possède une grande salle d'une capacité d'accueil de 1034 places. Voici quelques repères concernant les différents espaces d'une salle de théâtre :

Le côté cour : A

Le côté jardin : B

Le plateau : C

Les gradins : D

La régie : E (qui peut parfois être en salle)

Les projecteurs : F

# ANECDOTES ET SUPERSTITIONS AU THEATRE

## MERDE !

Cela porte malheur de souhaiter bonne chance à un acteur ou un membre de la production. Au lieu de cela, pour éviter le désastre, l'expression la plus utilisée est simplement « merde » ! Cette expression daterait de l'époque où les spectateurs se faisaient déposer en calèche devant l'entrée, halte au cours de laquelle les chevaux ne manquaient pas de garnir de leur crottin le parvis du théâtre. Cette « garniture » étant directement proportionnelle au nombre de spectateurs, c'était faire preuve de bienveillance que souhaiter « beaucoup de merdes » aux artistes.

## CORDE

Cette vieille superstition remonte à l'époque où beaucoup d'anciens marins devenaient machinistes ou monteurs de décors. Le mot corde était totalement proscrit sur les bateaux, considéré comme « fatal » et portant la mort, et s'est de fait retrouvé interdit également au théâtre. La seule corde présente dans ce dernier s'appelle la corde à piano. Nullement musicale, elle est faite d'acier de forte résistance pour servir de guide à un rideau.

## COULEUR

La couleur verte est aussi considérée comme maléfique, dans le monde du spectacle (exception faite des clowns). Il existe plusieurs raisons à cette croyance :

- cette superstition pourrait avoir pour origine les dispositifs d'éclairage de scène du XIXe siècle, qui ne mettaient pas en valeur les tons verts ;
- on dit aussi que des comédiens ayant porté à même la peau un costume de couleur verte auraient trouvé la mort, ce qui peut s'expliquer par les effets nocifs de l'oxyde de cuivre utilisé pour l'élaboration de la teinture verte au début du siècle ;
- on dit enfin que Molière serait mort dans un costume vert...

Si la couleur verte est réputée maléfique en France, c'est le violet en Italie, le vert et le bleu au Royaume-Uni, et le jaune en Espagne.

## SIFFLET

Ne jamais siffler sur scène ou en coulisses. On prétend que cela attire les sifflets du public. En fait, cette superstition vient de ce que les régisseurs utilisaient autrefois des sifflements codés pour communiquer entre eux les changements de décors. Un acteur sifflant pouvait alors semer la confusion dans le bon déroulement technique du spectacle.

**ODYSSUD**

Scène des possibles

**BLAGNAC**

Espace pour la Culture  
de la Ville de Blagnac.

Scène Convenue  
d'intérêt national par l'État,  
la Région et le Département.



**Nous contacter**  
**Service Jeune Public**  
05 61 71 75 53  
jeunepublic@odyssud.com

4, avenue du Parc  
31706 Blagnac Cedex  
05 61 71 75 15

**T** Tramway Ligne T1  
Arrêts Odyssud ou Place du Relais

**odyssud.com**



**ODYSSUD & COMPAGNIE**  
CLUB DES MÉCÈNES &  
PARTENAIRES D'ODYSSUD



**LA DÉPÊCHE**